

'DIALECT'

Nvhn
7.2.1989

In het Nvhn heb ik het stuk van I de heer Reker gelezen over Groninger dialect. Wat jammer nou dat de telling voor 't Oldambt helemaal niet klopt. Nee, nee zo heeft men hier niet gesproken. Het gaat tot "zèzze" toe goed, maar "zeuven" moet "zeum", "negen" "neegn", "elven" "elm" en 'twaalven" moet "twaalm" wezen, en dat moet Reker toch weten. Waar halen ze het vandaan? En ik schud zo vaak mijn grijze hoofd



wanneer ik Gronings lees en hoor. Neem nu de lessen op Radio Noord, dat is toch voor een echte Groninger toch niet om aan te horen. Ik wil me alleen tot het Oldambt beperken, want hoe verder je in het dialect verdiept, hoe glibberiger wordt het.

Overall spreekt men anders. Maar wanneer je van huis uit niets anders als "boers", Gronings, hebt gepraat, zou je het dan nog niet weten? Ik geloof niet eens dat mijn ouders Hollands konden praten. En wee degene die dat wel deed, dat was "dikke wiesneuze" of "n aignwieze" schepsel. Ik heb al heel wat afgeschreven en gedichten gemaakt in het dialect. Ten slotte nog even een reactie op Reker zijn visie op het woord "lopen". Jammer dat hij nu daar waar het nu juist fout gaat, bij al die "Gronings schrijvers", hij ook stopt. Gegarandeerd dat ze allen schrijven "Wie lopen" en dat is Hollands. "Wie loopm" dat is Gronings. Neem nu het woord "kijken". "Kieken" zullen zij het schrijven. Maar "kiekn" is juist. Tot slot enige echte Oldambtster Groninger uitdrukkingen, en Reker zal het je niet zo voor de vuist kunnen vertellen wat het betekent. Oaltoeke, môzze, polterboom, outig, kweeln, stappe, stiekelspoa. Jammer dat degenen die ons dialect een warm hart toedragen, maar die niks te zeggen hebben over de spelling of schrijfwijze hiervan met leed toe moeten zien dat ons dialect door mensen die menen te weten, zo in de vernieling wordt gebracht. Amen. Ik wens de heer Reker veel kunde en wijsheid toe, want 't is niet eenvoudig om streektaalfunctionaris te zijn. Maar ook Reker moet maar denken, dat je nooit te oud bent om te leren.

Midwolda,

S. BOLHUIS